

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

DCB2020



Příručka pro uživatele	3	Manual do uti lizador	99
Manual del usuario	27	Руководство пользователя	125
Felhasználói kézikönyv	51	Príručka užívateľa	153
Instrukcja obsługi	75	Användarhandbok	177

PHILIPS

Obsah

1 Důležité informace	4
Bezpečnost	4
2 Váš mikrosystém	5
Úvod	5
Obsah dodávky	5
Celkový pohled na hlavní jednotku	6
Celkový pohled na dálkový ovladač	7
3 Před použitím	9
Umístění výrobku	9
Připojení reproduktorů	9
Připojení napájení	9
Instalace nebo výměna baterií dálkového ovladače	10
4 Začínáme	11
Zapnutí	11
Nastavení hodin	11
Ukázka funkcí	12
5 Přehrávání	12
Přehrávání disku	12
Přehrávání z paměťového zařízení USB	12
Základní ovládání	13
Programování zvukových stop	13
Nastavení zvuku	13
6 Přehrávání ze zařízení iPod/ iPhone/iPad	14
Kompatibilní zařízení iPod/iPhone/iPad	14
Vložení zařízení iPod/iPhone/iPad	14
Nabíjení zařízení iPod/iPhone/iPad	15
Poslech zvuku ze zařízení iPod/iPhone/ iPad	15
Vyjmutí zařízení iPod/iPhone/iPad	15
7 Poslech rádia	16
Automatické uložení rádiových stanic DAB	16
Základní operace	16
Použití nabídky	17
8 Další funkce	18
Nastavení časovače vypnutí	18
Nastavení budíku	18
Poslech z externího zařízení	18
Poslech prostřednictvím sluchátek	19
9 Aktualizace firmwaru	19
Registrace výrobku	19
Kontrola aktuální verze firmwaru	20
Provedení aktualizace	20
10 Informace o výrobku	20
Specifikace	20
Informace o hratelnosti USB	21
Podporované formáty disků MP3	21
Typy programů RDS	22
11 Řešení problémů	23
12 Oznámení	25
Prohlášení o shodě	25
Likvidace starého výrobku a baterií	25
Copyright	25
Ochranná známka	25

1 Důležité informace

Před použitím tohoto výrobku si přečtete všechny pokyny a ujistěte se, že jim rozumíte. Pokud v důsledku neuposlechnutí těchto pokynů dojde k poškození přístroje, záruka na přístroj zanikne.

Bezpečnost

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!

- Výrobek ani jeho příslušenství nikdy nevystavuje dešti ani jinému působení vody. Do blízkosti výrobku nikdy neumíst'ujte nádoby s vodou, například vázy. Pokud se tekutiny rozlijí na výrobek nebo do něj, ihned jej odpojte od síťové zásuvky. Obrat'te se na středisko péče o zákazníky společnosti Philips a nechte výrobek před dalším užíváním zkontrolovat.
- Nikdy neumíst'ujte výrobek ani jeho příslušenství do blízkosti otevřeného ohně nebo jiných zdrojů tepla ani na přímé sluneční světlo.
- Nikdy nevkládejte žádné předměty do ventilačních nebo jiných otvorů na výrobku.
- Pokud je jako odpojovací zařízení použita zásuvka nebo prodlužovací kabel, mělo by být odpojovací zařízení volně přístupné.
- Před bouřkou odpojte výrobek od síťové zásuvky.
- Při odpojování napájecího kabelu vždy tahejte za zástrčku, nikdy za kabel.

Nebezpečí zkratu nebo požáru!

- Před připojením výrobku k síťové zásuvce se ujistěte, zda se její napětí shoduje s údajem uvedeným na zadní straně výrobku.
- Zabraňte působení tlaku na zástrčku. Uvolněné zástrčky mohou jiskřit nebo způsobit požár.

Nebezpečí zranění nebo poškození výrobku!

- Abyste předešli vystavení se působení záření, výrobek nerozebírejte.
- Nedotýkejte se optiky uvnitř podavače disku.
- Nepokládejte výrobek ani žádné jiné předměty na napájecí kabely nebo na jiné elektrické zařízení.
- Při převozu výrobku při teplotě nižší než 5 °C jej před připojením k síťové zásuvce rozbalte a počkejte, dokud se jeho teplota nevyrovná teplotě v místnosti.

Nebezpečí přehřívání!

- Nikdy výrobek neumíst'ujte do uzavřených prostorů. Po všech stranách výrobku ponechejte vždy volný prostor nejméně 10 cm (z důvodu zajištění proudění vzduchu). Zajistěte, aby nedošlo k zakrytí ventilačních otvorů na výrobku závěsy nebo jinými předměty.

Nebezpečí kontaminace!

- Pokud je baterie vybitá nebo pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte ji.
- Baterie obsahují chemické látky. Je třeba je správně zlikvidovat.

Bezpečnost poslechu

Při poslechu používejte přiměřenou hlasitost.

- Poslech se sluchátky při vysoké hlasitosti může poškodit sluch. Tento výrobek dokáže vytvářet zvuky v intenzitě, která může u normální osoby způsobit ztrátu sluchu, dokonce i při poslechu kratším než 1 minuta. Vyšší rozsah zvuku je nabízen pro ty, kteří již trpí postižením sluchu.
- Zvuk může být klamavý. Během poslechu se „pohodlná úroveň“ nastavení hlasitosti přizpůsobuje vyšší hlasitosti zvuku. To znamená, že to, co po delším poslechu zní „normálně“, je ve skutečnosti hlasitě a vašemu sluchu škodí. Abyste této situaci zabránili, nastavte hlasitost na bezpečnou úroveň dříve, než se váš sluch přizpůsobí, a nastavení neměňte.

Nastavení bezpečné úrovně hlasitosti:

- Nastavte nízkou úroveň hlasitosti.
- Pomalu hlasitost zvyšujte, dokud neuslyšíte zvuk pohodlně a čistě, bez zkreslení.

Poslouchejte přiměřenou dobu:

- Ztrátu sluchu může způsobit dokonce i poslech při normálně ‚bezpečné‘ úrovni hlasitosti po delší dobu.
- Své zařízení používejte rozumně a dopřejte si patřičné přestávky.

Při používání sluchátek dodržujte následující pravidla.

- Poslouchejte při přiměřené hlasitosti po přiměřené dlouhou dobu.
- Po přizpůsobení svého sluchu již neupravujte hlasitost.
- Nenastavujte hlasitost na tak vysokou úroveň, abyste neslyšeli zvuky v okolí.
- V situacích, kdy hrozí nebezpečí, buďte opatrní nebo zařízení přestaňte na chvíli používat.

**Poznámka**

- Štítek s typovými údaji je umístěn na spodní straně výrobku.

2 Váš mikrosystém

Gratuluje k nákupu a vítáme vás mezi uživateli výrobků společnosti Philips! Chcete-li využívat všech výhod podpory nabízené společností Philips, zaregistrujte svůj výrobek na stránkách www.philips.com/welcome.

Úvod

Tento výrobek nabízí:

- možnost vychutnat si hudbu ze zvukových disků, zařízení USB, zařízení iPod, iPhone, iPad a dalších externích zařízení
- poslouchat rádiové stanice

Zvukový výstup můžete obohatit těmito zvukovými efekty:

- DSC (Digital Sound Control)
- DBB (Dynamic Bass Boost)

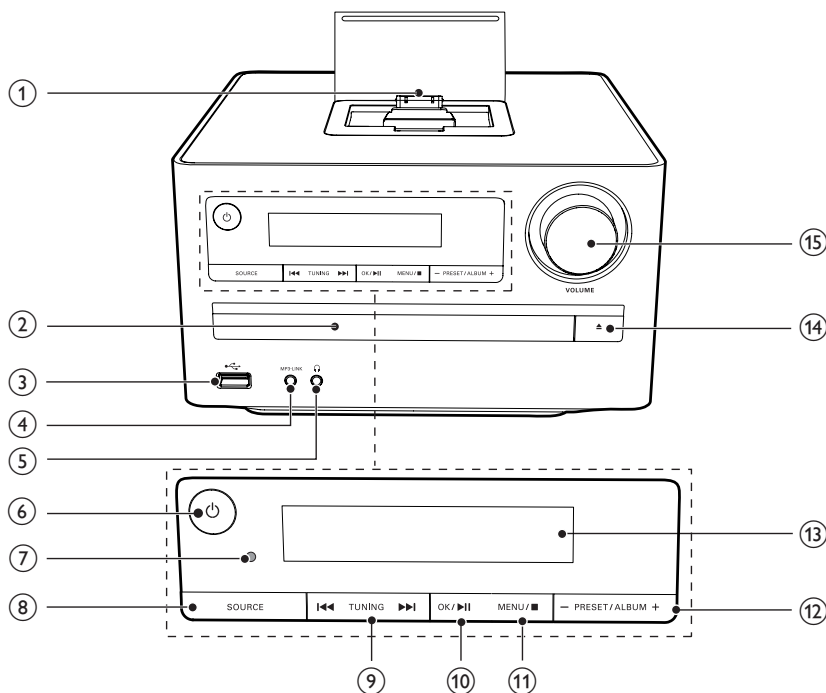
Výrobek podporuje tyto formáty médií:

Obsah dodávky

Zkontrolujte a ověřte obsah balení:

- Hlavní jednotka
- Reproduktor x 2
- Pryžový chránič pro zařízení iPad 2
- Dálkový ovladač (se dvěma bateriemi AAA)
- Uživatelská příručka
- Stručný návod k rychlému použití

Celkový pohled na hlavní jednotku





① Dok pro zařízení iPod/iPhone/iPad

② Podavač disku

③  Zásuvka USB


④ MP3-LINK
• Připojení externího audiozařízení.

⑤  Konektor pro připojení sluchátek.

⑥  Zapnutí výrobku.
• Přepnutí do pohotovostního režimu Eco nebo normálního pohotovostního režimu.

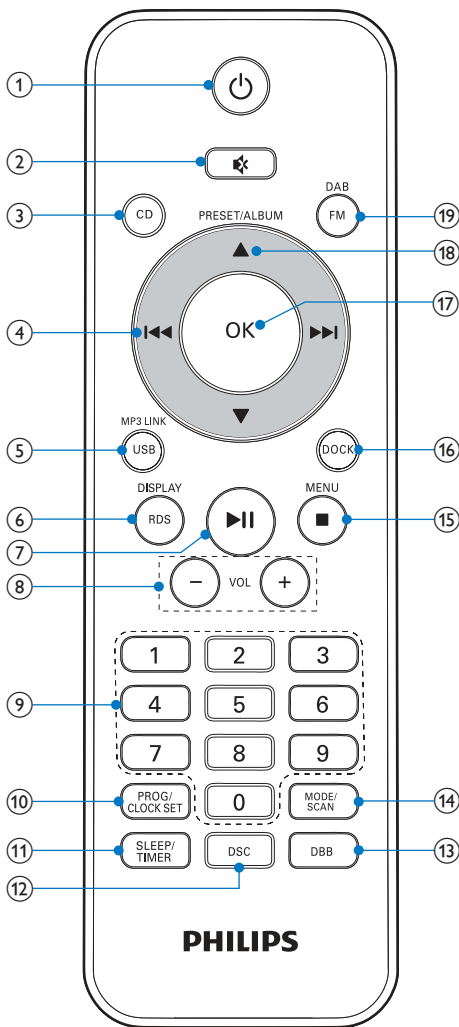
⑦ **Infračervený senzor**
• Přijímá signály z dálkového ovladače.


⑧ **SOURCE**
• Výběr zdroje.

⑨  **◀▶**
• Přejít na předchozí nebo následující skladbu.
• Stisknutím a podržením tlačítka můžete vyhledávat v rámci skladby nebo disku.
• Naladění ráiové stanice.

⑩ **OK / ▶||**
• Spuštění, pozastavení nebo obnovení přehrávání.
• Potvrzení možnosti nabídky v režimu DAB nebo VKV.
• Přepnutí mezi stereofonním a monofonním zvukovým režimem, pokud není zobrazena žádná možnost nabídky v režimu VKV.

Celkový pohled na dálkový ovladač



- ①  Zapnutí výrobku.
- Přepnutí do pohotovostního režimu Eco nebo normálního pohotovostního režimu.

⑪ MENU / ■

- Zastavení přehrávání hudby.
- Při dvojnásobném stisknutí zajišťuje vymazání programu.
- Zapnutí nebo vypnutí předvedení funkce v normálním pohotovostním režimu.
- Otevření nabídky v režimu DAB nebo VKV.
- Přístup do seznamu skladeb zařízení iPod nebo iPhone.

⑫ - PRESET/ALBUM+

- Přechod na předchozí nebo následující album.
- Výběr předvolby rádiové stanice.
- Procházení nabídky zařízení iPod/iPhone/iPad.

⑬ Panel displeje






- Zobrazení aktuálního stavu.

⑭ ▲

- Vysunutí nebo zavření podavače disku.

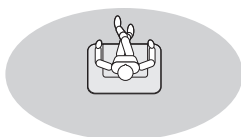
⑮ VOLUME

- Nastavení hlasitosti nebo času.

- ②  • Ztlumení nebo obnovení hlasitosti.
- ③ **CD**
• Vyberte zdroj disku CD.
- ④  / 
- Přechod na předchozí nebo následující skladbu.
 - Stisknutím a podržením tlačítka můžete vyhledávat v rámci skladby nebo disku.
 - Naladění rádiové stanice.
- ⑤ **MP3 LINK/USB**
• Volba zdroje MP3 LINK nebo USB.
- ⑥ **RDS/DISPLAY**
• Synchronizace hodin s rádiovou stanicí RDS, která vysílá časové signály.
• Zobrazení aktuálního stavu nebo informací o médiu.
• Zobrazení dostupných informací ID3 skladeb ve formátu MP3.
• Zobrazení hodin při přehrávání hudby z disku CD nebo z paměťového zařízení USB.
- ⑦ 
- Spuštění, pozastavení nebo obnovení přehrávání.
 - Potvrzení možnosti nabídky v režimu DAB nebo VKV.
- ⑧ **VOL +/-**
• Nastavení hlasitosti nebo času.
- ⑨ **Číselná klávesnice**
• Zadání čísel.
• Zadání čísla skladby pro přímý výběr skladby.
• Zadání pořadového čísla pro výběr předvolby rádiové stanice.
- ⑩ **PROG/CLOCK SET**
• Programování skladeb.
• Naprogramování rádiových stanic.
• Nastavení hodin.
- ⑪ **SLEEP/TIMER**
• Nastavení časovače vypnutí nebo budíku.
- ⑫ **DSC**
• Předvolba nastavení zvuku.
- ⑬ **DBB**
• Zapnutí nebo vypnutí dynamického zvýraznění basů.
- ⑭ **MODE/SCAN**
• Výběr režimu přehrávání: normální, opakované nebo náhodné přehrávání.
• Vyhledání dostupných rádiových stanic VKV nebo DAB.
- ⑮  / **MENU**
• Zastavení přehrávání hudby.
• Při dvojnásobném stisknutí zajišťuje vymazání programu.
• Zapnutí nebo vypnutí předvedení funkce v normálním pohotovostním režimu.
• Otevření nabídky v režimu DAB nebo VKV.
• Přístup do seznamu skladeb zařízení iPod nebo iPhone.
- ⑯ **DOCK**
• Výběr zdroje dok pro zařízení iPod/ iPhone/iPad.
- ⑰ **OK**
• Potvrzení možnosti nabídky v režimu DAB nebo VKV.
• Přepnutí mezi stereofonním a monofonním zvukovým režimem, pokud není zobrazena žádná možnost nabídky v režimu VKV.
• Po výběru souboru ze seznamu skladeb zařízení iPod/iPhone/iPad spusťte přehrávání stisknutím tlačítka **OK**.
- ⑱ **PRESET/ALBUM ▲ / ▼**
• Přechod na předchozí nebo následující album.
• Odstranění předvolby rádiové stanice.
• Procházení nabídky zařízení iPod/ iPhone/iPad.
- ⑲ **DAB/FM**
• Výběr rádia DAB nebo VKV.

3 Před použitím

Umístění výrobku



Umístěte reproduktory tak, aby s místem poslechu svíraly úhel přibližně 45 stupňů.

Poznámka

- Výrobek nikdy neumistujte příliš blízko jakýchkoli zařízení, která jsou zdroji záření. Předejdete tak magnetické interferenci a nežádoucímu šumu.

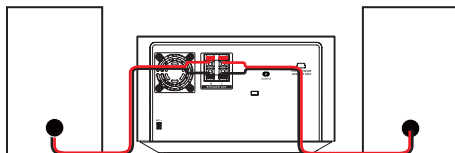
Připojení reproduktorů

Poznámka

- Ujistěte se, že se shodují barvy kabelů reproduktorů a svorek.
- Pro optimální zvuk použijte pouze dodané reproduktory.
- Připojte pouze reproduktory se stejnou nebo vyšší impedancí než u dodaných reproduktorů. Vyhledejte si informace v kapitole „Specifikace“ v této příručce.

- 1 Podržte kryt zásuvky.

- 2 Zcela zasuňte holou část kabelu.
 - Kabely pravého reproduktoru zasuňte do svorek „R“, kabely levého reproduktoru do svorek „L“.
 - Červené kabely zasuňte do svorky „+“, černé kabely do svorky „-“.
- 3 Uvolněte kryt zásuvky.

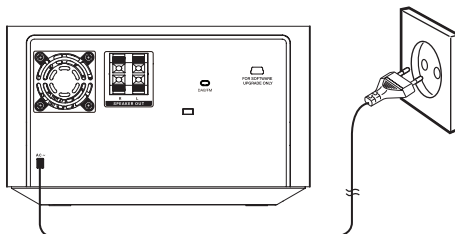


Připojení napájení

! Výstraha

- Hrozí nebezpečí poškození výrobku! Ověřte, zda napětí v elektrické síti odpovídá napětí, které je uvedeno na zadní nebo spodní straně výrobku.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Při odpojování napájecího kabelu vytahujte vždy zástrčku ze zdířky. Nikdy netahejte za kabel.
- Před připojením napájecího kabelu zkontrolujte, zda jsou provedena všechna ostatní připojení.

Zapojte napájecí zástrčku do zásuvky ve zdi.



Instalace nebo výměna baterií dálkového ovladače

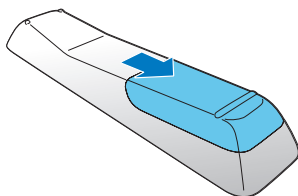
! Výstraha

- Nebezpečí výbuchu! Baterie chraňte před horkem, slunečním zářením nebo ohněm. Baterie nikdy nevhazujte do ohně.

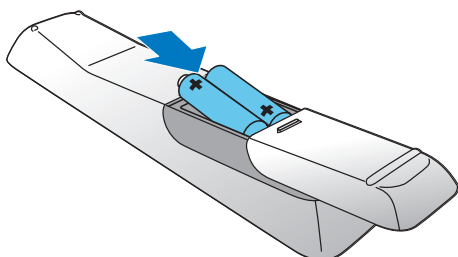
☰ Poznámka

- Pokud nebudete delší dobu dálkový ovladač používat, vyjměte baterie.
- Nekombinujte staré a nové baterie nebo různé typy baterií.
- Baterie obsahují chemické látky. Zlikvidujte je správným způsobem.

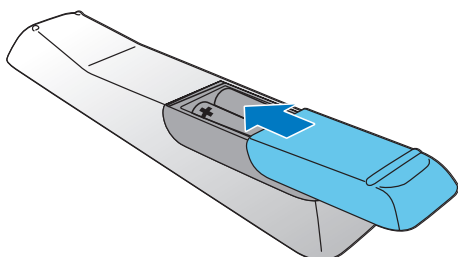
1 Otevřete přihrádku na baterie.



2 Vložte 2 baterie typu AAA se správnou polaritou (+/-) podle označení.



3 Zavřete přihrádku na baterie.



4 Začínáme



Výstraha

- Použití ovládacích prvků nebo úpravy provádění funkcí, které jsou v rozporu se zde uvedenými informacemi, mohou způsobit škodlivé ozáření a nebezpečný provoz.

Vždy dodržujte správné pořadí pokynů uvedených v této kapitole.

Zapnutí

Stiskněte tlačítko

- ↳ Výrobek se přepne na poslední vybraný zdroj.

Přepínání režimů

Automatické přepínání režimů:

- Pokud výrobek zůstane neaktivní po dobu 15 minut, automaticky se přepne do běžného pohotovostního režimu.
- Po 15 minutách v běžném pohotovostním režimu se výrobek automaticky přepne do pohotovostního režimu Eco.

Ruční přepínání režimů:

- Stisknutím a přidržením tlačítka přepnete výrobek:
 - z pracovního režimu nebo běžného pohotovostního režimu do pohotovostního režimu Eco,
 - z pohotovostního režimu Eco do běžného pohotovostního režimu.
- Stisknutím tlačítka přepnete výrobek
 - mezi pracovním režimem a pohotovostním režimem.



Poznámka

- Pokud je připojeno zařízení iPod/iPhone/iPad, tento výrobek se nepřepne do pohotovostního režimu Eco.

Nastavení hodin

- 1 Stisknutím a podržením tlačítka **PROG/CLOCK SET** v pohotovostním režimu aktivujete režim nastavení hodin.
 - ↳ Po panelu displeje se bude posouvat nápis **[CLOCK SET]** (nastavení hodin), a poté se zobrazí možnost **[CLOCK 24]** (24hodinový časový formát) s blikající hodnotou „24“.
- 2 Stisknutím tlačítka **▲ / ▼** nebo **VOL +/-** vyberte **[CLOCK 24]** nebo **[CLOCK 12]** (12hodinový časový formát), a poté stiskněte tlačítko **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ Začnou blikat čísla znázorňující hodiny.
- 3 Stisknutím tlačítka **▲ / ▼** nebo **VOL +/-** nastavte hodiny.
- 4 Znovu stiskněte tlačítko **PROG/CLOCK SET**.
 - ↳ Začnou blikat čísla znázorňující minuty.
- 5 Stisknutím tlačítka **▲ / ▼** nebo **VOL +/-** nastavte minuty.
- 6 Stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK SET** potvrďte nastavení hodin.
 - ↳ Zobrazí se nastavené hodiny.
 - Chcete-li ukončit režim nastavení hodin bez uložení změn, stiskněte tlačítko **■**.



Poznámka

- Nedojde-li během 90 sekund ke stisknutí žádného tlačítka, systém automaticky ukončí režim nastavení hodin.



Tip

- Chcete-li nastavit číslice hodiny nebo minuty, můžete otočit také voličem **VOLUME** nebo stisknout tlačítko **PRESET/ALBUM +/-** na hlavní jednotce.

Ukázka funkcí

- 1 V normálním pohotovostním režimu stiskněte tlačítko **■**.
 - Na displeji se posouvá nápis [WELCOME TO PHILIPS] (Vítá vás společnost Philips), a poté se postupně zobrazují názvy funkcí.
- 2 Ukázku funkcí ukončíte opětovným stisknutím tlačítka **■**.

5 Přehrávání

Přehrávání disku

Výstraha

- Nebezpečí poškození výrobku! Během přehrávání nikdy výrobkem nepohybujte.
- Do podavače disků vkládejte pouze disky.
- Nedívejte se do laserového paprsku uvnitř přístroje.
- Nikdy nepřehrávejte disky s doplňky, jako jsou stabilizační diskové kroužky nebo diskové čistící kartony.

- 1 Stisknutím tlačítka **CD** vyberte zdroj disk.
- 2 Vložte disk.
 - 1) Stisknutím tlačítka **▲** vysuňte podavač disku.
 - 2) Položte disk do podavače disků štítkem nahoru.
 - 3) Stisknutím tlačítka **▲** zavřete podavač disku.
- 3 Pokud se automaticky nespustí přehrávání, stiskněte tlačítko **▶||**.

Přehrávání z paměťového zařízení USB

Tento výrobek dokáže přehrávat soubory zkopírované na podporované paměťové zařízení USB:

- Jednotka USB Flash
- Čtečka paměťových karet
- Pevný disk (tento výrobek je schopen rozpoznat pouze jednotku přenosného pevného disku s proudovou špičkou nepřesahující 500 mA přes konektor USB.)



Poznámka

- Společnost Philips nezaručuje kompatibilitu se všemi zařízeními USB.
- Není podporován datový formát NTFS (New Technology File System).

- 1 Připojte paměťové zařízení USB do konektoru (USB).
- 2 Stisknutím tlačítka **USB** vyberte zdroj jednotky USB.
↳ Přehrávání se automaticky spustí.

Pokud se přehrávání automaticky nespustí,

- 1 Stisknutím tlačítka **PRESET/ALBUM ▲ / ▼** vyberete složku.
- 2 Stisknutím tlačítka **◀◀ / ▶▶** vyberte soubor.
- 3 Stisknutím tlačítka **▶▶** spustíte přehrávání.

Základní ovládání

Tlačítka	Operace
▶▶	Spuštění, pozastavení nebo obnovení přehrávání.
■	Zastavení přehrávání.
◀◀ / ▶▶	Přechod k předchozímu nebo dalšímu souboru.
◀◀ / ▶▶	Stisknutím a podržením tlačítka zahájíte přetáčení zpět nebo vyhledávání směrem vpřed.
MODE/SCAN	Výběr režimu přehrávání: normální, opakované nebo náhodné přehrávání.
RDS/DISPLAY	Zobrazení aktuálního stavu a informací o médiu.

Programování zvukových stop

- 1 Stisknutím tlačítka **■** zastavte přehrávání.
- 2 Stiskněte tlačítko **PROG/CLOCK SET**.
↳ Na panelu displeje se rozblíká nápis **[PRG]**.
- 3 Stisknutím tlačítka **◀◀ / ▶▶** vyberte číslo skladby.
- 4 Stiskněte tlačítko **PROG/CLOCK SET**.
- 5 Opakováním kroků 3 a 4 můžete naprogramovat další skladby.
- 6 Stisknutím tlačítka **▶▶** přehrajete naprogramované skladby.
 - Chcete-li program vymazat, stiskněte dvakrát tlačítko **■**.



Poznámka

- Naprogramované skladby musí být uloženy na stejném disku nebo paměťovém zařízení USB.
- Naprogramovat lze maximálně 20 skladeb.

Nastavení zvuku

Při přehrávání můžete prostřednictvím následujících operací nastavit úroveň hlasitosti a zvukový efekt.

Tlačítko	Funkce
VOL +/-	Zvýšení nebo snížení hlasitosti.
🔇	Ztlumení nebo obnovení zvuku.
DBB	Zapnutí nebo vypnutí dynamického zvýraznění basů (DBB). <ul style="list-style-type: none"> • Když je funkce DBB aktivována, zobrazí se indikace [DBB].
DSC	Vyberte zvukový efekt: [POP] (pop), [JAZZ] (jazz), [ROCK] (rock), [CLASSIC] (klasická hudba) nebo [FLAT] (bez úprav).

6 Přehrávání ze zařízení iPod/iPhone/iPad

Tento výrobek vám umožní vychutnat si hudbu ze zařízení iPod/iPhone/iPad.

Poznámka

- V takové situaci není k dispozici zvukový výstup přes konektor pro připojení sluchátek.

Kompatibilní zařízení iPod/iPhone/iPad

Tento výrobek podporuje následující modely zařízení iPod/iPhone/iPad.

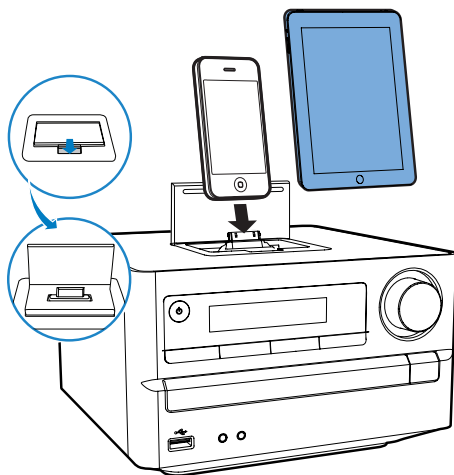
- iPad 2
- iPad.
- iPhone 4
- iPhone 3GS
- iPhone 3G
- iPhone
- iPod touch (1., 2., 3., a 4. generace)
- iPod nano (1., 2., 3., 4., 5., a 6. generace)
- iPod classic
- iPod s obrazem
- iPod s barevným displejem
- iPod mini

Vložení zařízení iPod/iPhone/iPad

Poznámka

- Proudová špička přes dokovací konektor je pro zařízení iPod/iPhone omezena na 1 000 mA a pro zařízení iPad/iPad 2 je omezena na 2 100 mA. Abyste předešli poškození zařízení iPod/iPhone/iPad a tohoto výrobku, bezpečně vložte zařízení iPod/iPhone/iPad podle pokynů.

- 1 Stisknutím tlačítka zámku uvolněte víko doku.
- 2 Vložte zařízení iPod/iPhone/iPad do doku.

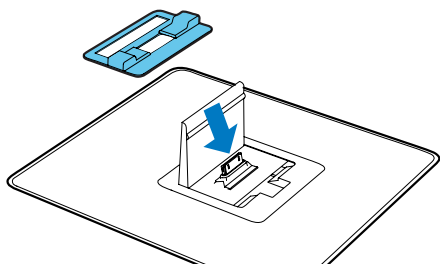


Instalace pryžového chrániče

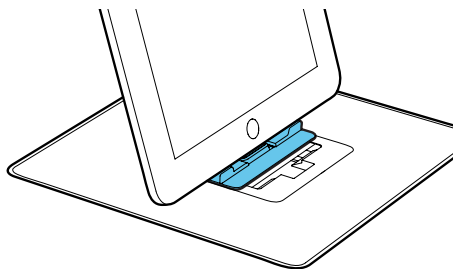
Poznámka

- Pokud není zařízení iPad 2, použijte, použijte pro zajištění stability dodaný pryžový chránič.

- 1 Uvolněte víko doku a vložte pryžový chránič do přihrádky doku.



- 2 Vložte zařízení iPad 2.



Nabíjení zařízení iPod/iPhone/iPad

Po připojení výrobku ke zdroji napájení se spustí nabíjení zařízení iPod/iPhone/iPad vloženého v doku.

Tip

- U některých modelů zařízení iPod může až minutu trvat než se objeví ukazatel nabíjení.

Poznámka

- iPod s barevným displejem, iPod classic a iPod s videem nejsou kompatibilní s nabíjecí funkcí doku.

Poslech zvuku ze zařízení iPod/iPhone/iPad

- 1 Stisknutím tlačítka **DOCK** vyberte zdroj – zařízení iPod/iPhone/iPad.
- 2 Vyberte a přehrajte skladbu na zařízení iPod/iPhone/iPad.
 - Chcete-li přehrávání pozastavit nebo obnovit, stiskněte tlačítko **▶||**.
 - Přejít na předchozí nebo následující stopu lze stisknutím tlačítka **◀◀ / ▶▶**.
 - Chcete-li vyhledávat během přehrávání, stiskněte a podržte tlačítko **◀◀ / ▶▶**, uvolněním tohoto tlačítka přehrávání obnovíte.
 - Pro přístup k seznamu skladeb zařízení iPod/iPhone stiskněte tlačítko **Menu/■**.
 - Pro přístup k seznamu skladeb zařízení iPad/iPad 2 zadejte příkaz na obrazovce zařízení iPad/iPad 2.
 - Seznamem skladeb lze procházet pomocí tlačítek **▲ / ▼**.
 - Chcete-li potvrdit možnost, stiskněte tlačítko **OK** na dálkovém ovladači.

Vyjmutí zařízení iPod/iPhone/iPad

- 1 Vytáhněte zařízení iPod/iPhone/iPad z doku.
- 2 Sklopte kryt a dok skryjte.

7 Poslech rádia



Poznámka

- Pro zajištění optimálního příjmu zcela natáhněte anténu a upravte její polohu nebo připojte venkovní anténu.
- Tento výrobek nepodporuje příjem rádia SV (střední vlny).
- Naprogramovat lze maximálně 30 rádiových stanic DAB a 30 rádiových stanic VKV.
- Použitelné rádiové frekvence pro příjem v systému DAB ve vaší oblasti ověřte u místního prodejce nebo na webových stránkách www.WorldDAB.org.
- Více informací o rádiových stanicích RDS naleznete v části „Informace o výrobku“ > „Typy programů RDS“.

Automatické uložení rádiových stanic DAB

Pokud není uložena žádná rádiová stanice DAB, tento výrobek může vyhledat a uložit rádiové stanice DAB automaticky.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka **DAB/FM** přepněte do režimu DAB.
 - ↳ Zobrazí se zpráva **[FULL SCAN]** (úplné vyhledávání).
- 2 Stisknutím tlačítka **▶||** nebo **OK** spustíte automatickou instalaci.
 - ↳ Výrobek automaticky uloží rádiové stanice s dostatečně silným signálem.
 - ↳ Po uložení všech dostupných rádiových stanic do paměti bude automaticky přehrávána první předvolba rádiové stanice.

Základní operace

Chcete-li používat více funkcí, postupujte podle níže uvedených pokynů.

Naladění další rádiové stanice VKV s nižší nebo vyšší frekvencí s dostatečně silným signálem:

Stisknutím a podržením tlačítka **◀◀ / ▶▶** spustíte automatické vyhledávání.

Naladění rádiové stanice VKV s konkrétní frekvencí:

Opakovaně stiskněte tlačítko **◀◀ / ▶▶**, dokud se nezobrazí číslice frekvence.

Automatické programování rádiových stanic VKV:

Stisknutím a přidržetím tlačítka **MODE/SCAN** nebo **PROG/CLOCK SET** spustíte automatické programování.

Automatické programování rádiových stanic DAB:

Stisknutím a přidržetím tlačítka **MODE/SCAN** spustíte automatické programování.

Ruční programování rádiových stanic:

- 1) Naladte rádiovou stanici.
- 2) Stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK SET** aktivujete programování.
- 3) Opětovným stisknutím tlačítka **▲ / ▼** přiřadte pořadové číslo rádiové stanici.
- 4) Potvrďte stisknutím tlačítka **PROG/CLOCK SET**.
- 5) Opakováním kroků 1 až 4 naprogramujte další rádiové stanice.

Naladění předvolby rádiové stanice:

Opakovaně stiskněte tlačítko **▲ / ▼**.

Přepínání zvukového režimu mezi **[STEREO]** (stereofonní) a **[MONO]** (monofonní) pro rádio VKV:

Opakovaně stiskněte tlačítko **OK**.

Zobrazení dostupných informací o aktuální rádiové stanici:

Opakovaně stiskněte tlačítko **RDS/DISPLAY**.

Synchronizace hodin s rádiovou stanicí RDS:

- 1) Naladte rádiovou stanici RDS, která vysílá časové signály.
- 2) Stiskněte a podržte tlačítko **RDS/DISPLAY**, dokud se nezobrazí možnost **[CT SYNC]**.

Použití nabídky

Při poslechu rádia můžete otevřít nabídku s možnostmi pro ovládání.

- 1 Stiskněte tlačítko **MENU/■**.
 - ↳ Režim VKV: zobrazí se možnost **[SCAN SETTINGS]** (nastavení vyhledávání).
 - ↳ Režim DAB: zobrazí se možnost **[STATION]** (stanice).
- 2 Stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** vyberte možnost nabídky, a poté stisknutím tlačítka **OK** nebo **▶■** možnost potvrďte nebo přejděte do nabídky nižší úrovně.

Režim VKV:

[SCAN SETTINGS] (nastavení vyhledávání) Automatické vyhledávání a ukládání rádiových stanic: **[STRONG]** (silné) pouze pro rádiové stanice se silným signálem, **[ALL]** (vše) pro všechny rádiové stanice.

[AUDIO] (zvuk) Vyberte režim zvuku: **[STEREO]** (stereofonní) nebo **[MONO]** (monofonní).

[SYSTEM] (systém) **[RESET]** (obnovení): obnovení veškerých výchozích nastavení rádia.

[SWVER] (verze softwaru): zobrazení aktuální verze firmwaru.

[UPGRADE] (aktualizace): aktualizace firmwaru.

Režim DAB:

[STATION] (stanice) Zpřístupnění seznamu dříve uložených rádiových stanic DAB.

- Stisknutím tlačítka **◀◀/▶▶** vyberte stanici a stisknutím tlačítka **▶■** zahajte její poslech.

[FULL SCAN] (úplné vyhledávání) Vyhledání a uložení rádiových stanic DAB v celém rozsahu.

[MANUAL] (ručně) Ruční ladění rádiové stanice DAB.

[DRC] (DRC) Dynamic Range Control: výběr úrovně efektu dynamického řízení rozsahu.

[SYSTEM] (systém) **[RESET]** (obnovení): obnovení veškerých výchozích nastavení rádia.

[SWVER] (verze softwaru): zobrazení verze aktuálního firmwaru.

[UPGRADE] (aktualizace): aktualizace firmwaru.

- 3 Stisknutím tlačítka **MENU/■** ukončíte nabídku.

8 Další funkce

Nastavení časovače vypnutí

Nastavte interval (v minutách) opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** v pracovním režimu.

- ↳ Je-li aktivován časovač, je zobrazen symbol **zZ**.
- Chcete-li časovat deaktivovat, stiskněte znovu tlačítko **SLEEP/TIMER**, dokud symbol **zZ** nezmizí.

Nastavení budíku

Tento výrobek lze použít jako budík. Jako zdroj zvuku pro budík lze zvolit disk CD, knihovnu zařízení iPod/iPhone/iPad, seznam skladeb PHILIPS, rádio VKV/DAB nebo zařízení USB.

Poznámka

- Zkontrolujte správné nastavení hodin.

1 V pohotovostní režimu stiskněte a podržte tlačítko **SLEEP/TIMER**, dokud se na displeji nezobrazí nápis **[TIMER SET]** (nastavení časovače).

- ↳ Na displeji se posouvá hlášení **[SELECT SOURCE]** (vyberte zdroj).

2 Opakovaným stisknutím tlačítka **VOL +/-**, **SOURCE** nebo **PRESET/ALBUM+/-** vyberte zdroj: CD, USB, VKV, DAB, knihovnu zařízení iPod/iPhone/iPad nebo seznam skladeb PHILIPS.

3 Stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** volbu potvrďte.


- ↳ Zobrazí se čísla znázorňující hodiny a začnou blikat.

4 Opakovaným stisknutím tlačítka **▲ / ▼** nebo **VOL +/-** nastavte hodiny. Poté stiskněte tlačítko **SLEEP/TIMER**.
↳ Zobrazí se čísla znázorňující minuty a začnou blikat.

5 Stisknutím tlačítka **▲ / ▼** nebo **VOL +/-** nastavte minutu, a poté znovu stiskněte tlačítko **SLEEP/TIMER**.

- ↳ Na displeji se zobrazí hlášení **[VOL]** (hlasitost) a začne blikat.

6 Stisknutím tlačítka **▲ / ▼** nebo **VOL +/-** nastavte hlasitost a potvrďte ji stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER**.

- ↳ Zobrazí se symbol .
- Budík deaktivujete nebo aktivujete opakovaným stisknutím tlačítka **SLEEP/TIMER** v normálním pohotovostním režimu.

Poznámka

- Po zaznění budíku můžete stisknutím tlačítka **VOL +/-** upravit hlasitost.
- Budík není dostupný v režimu MP3 LINK.
- Chcete-li jako zdroj budíku použít seznam skladeb zařízení iPod/iPhone/iPad, vytvořte nejprve ve svém zařízení iPod/iPhone/iPad seznam skladeb s názvem „PHILIPS“.
- Pokud v zařízení iPod/iPhone/iPad neexistuje seznam skladeb s názvem „PHILIPS“ nebo pokud tento seznam skladeb neobsahuje žádnou přehrávatelnou skladbu, výrobek přepne zdroj budíku na knihovnu zařízení iPod/iPhone/iPad.
- Pokud nejsou dostupné další zdroje budíku, výrobek se automaticky přepne do režimu VKV.

Poslech z externího zařízení


Tento výrobek umožňuje poslech z externího zařízení, jako je např. přehrávač MP3.

1 Opakovaným stisknutím tlačítka **MP3 LINK/USB** vyberte zdroj MP3 link.

2 Připojte kabel MP3 link ke
• konektoru **MP3-LINK** na předním panelu hlavní jednotky a

- konektoru pro připojení sluchátek na externím audiozařízení.
- 3 Spustíte přehrávání externího zařízení. (viz uživatelská příručka zařízení).

Poslech prostřednictvím sluchátek

Připojte sluchátka do konektoru  na předním panelu hlavní jednotky.

Poznámka

- Při poslechu zařízení iPod/iPhone/iPad umístěného v doku není k dispozici zvukový výstup přes konektor pro připojení sluchátek. Místo toho poslouchajte hudbu z reproduktorů.

9 Aktualizace firmwaru

Poznámka

- V průběhu aktualizace nesmí být přerušeno napájení.
- Aktualizace firmwaru může být dostupná pouze přes port mini USB na zadní desce.
- Po úspěšné aktualizaci firmwaru se pro všechna nastavení obnoví výchozí stav od výrobce.

Registrace výrobku

- 1 Navštivte web www.philips.com/welcome.
- 2 Klikněte na odkaz „**Zaregistrovat výrobek**“ (přesné znění názvu tohoto odkazu se může v různých jazycích lišit).
- 3 Přihlaste se pomocí svého účtu na vyzývající webové stránce.
 - Pokud nemáte účet pro Klub Philips, nejprve si jej na této webové stránce vytvořte.
- 4 Vyhledejte svůj výrobek pomocí klíčového slova „**DCB2020/12**“.
- 5 Kliknutím na odkaz ve výsledcích hledání přejděte na webovou stránku pro registraci výrobku.
- 6 Vyplněním nezbytných informací o výrobku dokončete registraci.
 - ↳ Pomocí registrace můžete získat informace o aktualizaci softwaru a podpoře výrobku na této webové stránce nebo prostřednictvím vaší poštovní schránky, která je zaregistrovaná jako účet pro Klub Philips.

Kontrola aktuální verze firmwaru

Provedením následujících kroků zkontrolujte aktuální verzi firmwaru ve výrobku.

- 1 Stisknutím tlačítka **DAB/FM** přepnete výrobek do režimu radiopřijímače.
- 2 Stisknutím tlačítka **MENU** / **■** otevřete nabídku.
- 3 Stisknutím tlačítka **◀◀ / ▶▶** vyberte možnost **[SYSTEM]** (systém).
- 4 Stiskněte tlačítko **OK** nebo **▶▶**.
- 5 Stisknutím tlačítka **◀◀ / ▶▶** vyberte možnost **[SW VER]** (verze softwaru).
- 6 Stiskněte tlačítko **OK** nebo **▶▶**.
↳ Po panelu displeje se bude posouvat verze aktuálního firmwaru.

Provedení aktualizace

- 1 Navštivte stránky www.philips.com/welcome.
- 2 Přihlaste se pomocí účtu pro Klub Philips.
↳ Zobrazí se informace o podpoře pro zaregistrovaný výrobek.
- 3 Klikněte na odkaz „**Firmware Upgrade Readme File (Soubor Readme pro aktualizaci firmwaru)**“ (přesné znění názvu tohoto odkazu se může v různých jazycích lišit).
- 4 Přečtěte si pokyny pro aktualizaci firmwaru a ujistěte se, že jim rozumíte.
- 5 Podle pokynů stáhněte aktualizací balíček a proveďte aktualizaci.
 - Pokud se aktualizace nezdaří, připojte znovu napájení, zapněte výrobek a proveďte aktualizaci znovu.

10 Informace o výrobku



Poznámka

- Informace o výrobku jsou předmětem změn bez předchozího upozornění.

Specifikace

Zesilovač

Jmenovitý výstupní výkon	2 x 10 W RMS
Kmitočtová charakteristika	40 Hz až 20 kHz, ±3 dB
Odstup signál/šum	>77 dB
Vstup MP3 Link	600 mV RMS, 22 kohmů

Disk

Typ laseru	Polovodičový
Průměr disku	12 cm / 8 cm
Podporuje disky	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
Audio DA převodník	24 bitů/ 44,1 kHz
Celkové harmonické zkreslení	<0,8 % (1 kHz)
Kmitočtová charakteristika	4 Hz - 20 kHz (44,1 kHz)
Poměr signálu k šumu	>75 dBA

Tuner (VKV)

Rozsah ladění	87,5 - 108 MHz
Krok ladění	50 KHz

Citlivost	
– Mono, odstup signál/šum 26 dB	<22 dBf
– Stereo, poměr signál/šum 46 dB	<43 dBf
Citlivost ladění	>28 dBf
Celkové harmonické zkresení	<2 %
Odstup signál/šum	>55 dB

Tuner DAB

Rozsah ladění	174–240 MHz (Pásmo III)
Citlivost	> 90 dBf

Reproduktory

Impedance reproduktoru	6 ohmů
Vínutí reproduktoru	10cm širokopásmový
Citlivost	>84 dB/m/W ± 4 dB/m/W

Obecné informace

Napájení střídavým proudem	220–240 V~, 50/60 Hz
Spotřeba elektrické energie při provozu	25 W
Spotřeba elektrické energie v pohotovostním režimu Eco	<0,5 W
Připojení USB Direct	Verze 2.0 HS
Rozměry	
- Hlavní jednotka (Š x V x H)	200 x 118 x 210 mm
- Reproduktorová skříň (Š x V x H)	140 x 224 x 144 mm
Hmotnost	
– Hlavní jednotka	1,35 kg
– Reproduktorová skříň	1,05 kg x 2

Informace o hratelnosti USB

Kompatibilní zařízení USB:

- Paměť Flash USB (USB 2.0 nebo USB 1.1)
- Přehrávače Flash USB (USB 2.0 nebo USB 1.1)
- paměťové karty (je nutná přídavná čtečka karet vhodná pro tento výrobek)

Podporované formáty:

- USB nebo formát paměťových souborů FAT12, FAT16, FAT32 (velikost oddílu: 512 bajtů)
- Přenosová rychlost MP3: 32–320 Kb/s a proměnlivá přenosová rychlost
- WMA v9 nebo starší
- Hloubka adresářů maximálně do 8 úrovní
- Počet alb/složek: maximálně 99
- Počet skladeb/souborů: maximálně 999
- ID3 tag v2.0 nebo novější
- Názvy souborů v kódování Unicode UTF8 (maximální délka: 64 bajtů)

Nepodporované formáty:

- Prázdná alba: album, které neobsahuje soubory MP3 a WMA
- Nepodporované formáty souborů jsou přeskočeny. Například dokumenty Word (.doc) nebo soubory MP3 s příponou .dlf jsou ignorovány a nepřehrají se.
- Audiosoubory AAC, WAV a PCM
- Soubory WMA chráněné technologií DRM (.wav, .m4a, .m4p, .mp4, .aac)
- Soubory WMA ve formátu Lossless

Podporované formáty disků MP3

- ISO9660, Joliet
- Maximální počet skladeb/souborů: 999 (v závislosti na délce názvu souborů)
- Maximum počet alb: 99
- Podporované vzorkovací frekvence: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Podporované přenosové rychlosti: 32–320 kb/s, proměnlivé přenosové rychlosti

Typy programů RDS

NO TYPE	Žádný typ programu RDS
NEWS	Zprávy
AFFAIRS	Politické a aktuální události
INFO	Zvláštní informační programy
SPORT	Sport
EDUCATE	Vzdělávání a školení
DRAMA	Rozhlasové hry a literatura
CULTURE	Kultura, náboženství a společnost
SCIENCE	Věda
VARIED	Zábavné programy
POP M	Populární hudba
ROCK M	Rocková hudba
MOR M	Nenáročná hudba
LIGHT M	Nenáročná klasická hudba
CLASSICS	Klasická hudba
OTHER M	Zvláštní hudební programy
WEATHER	Počasí
FINANCE	Finance
CHILDREN	Dětské programy
SOCIAL	Společenské události
RELIGION	Náboženství
PHONE IN	Kontaktní programy typu Phone In
Cestovní	Cestovní
LEISURE	Volný čas
JAZZ	Jazzová hudba
COUNTRY	Country hudba
NATION M	Národní hudba
OLDIES	Starší hudba
FOLK M	Folková hudba
DOCUMENT	Dokumenty
TES	Test alarmu
Budík	Budík

11 Řešení problémů



Varování

- Neodstraňujte kryt systému.

Pokud chcete zachovat platnost záruky, neopravujte systém sami.

Jestliže dojde k problémům s tímto zařízením, zkontrolujte před kontaktováním servisu následující možnosti. Pokud problém není vyřešen, přejděte na webovou stránku společnosti Philips (www.philips.com/support). V případě kontaktování společnosti Philips mějte zařízení po ruce a připravte si číslo modelu a sériové číslo.

Problém	Řešení
Nefunguje napájení	Ujistěte se, zda je řádně připojen napájecí kabel. Ujistěte se, že je v zásuvce proud. Při použití funkce pro úsporu energie se systém automaticky vypne, pokud výrobek zůstane 15 minut v nečinnosti.
Žádný nebo špatný zvuk	Upravte hlasitost. Odpojte sluchátka. Ujistěte se, zda jsou řádně připojeny reproduktory. Ujistěte se, zda jsou uchyceny odizolované části kabelů reproduktorů.
Výrobek nereaguje	Znovu zapojte zástrčku napájecího kabelu a zapněte výrobek. Při použití funkce pro úsporu energie se systém automaticky vypne, pokud výrobek zůstane 15 minut v nečinnosti.
Dálkový ovladač nefunguje.	Před stisknutím jakéhokoli funkčního tlačítka vyberte správný zdroj dálkovým ovladačem místo na hlavní jednotce. Zmenšete vzdálenost mezi dálkovým ovladačem a hlavní jednotkou. Vložte jednotlivé baterie podle vyznačené polaridy (značky +/-). Vyměňte baterie. Namiřte dálkový ovladač přímo na senzor na předním panelu hlavní jednotky.
Nebyl zjištěn žádný disk	Vložte disk. Ujistěte se, zda vkládáte disk tak, aby jeho štítek směřoval nahoru. Počkejte, až zmizí kondenzace vlhkosti na čočce. Vyměňte nebo vyčistěte disk. Ujistěte se, zda je zapisovatelný disk uzavřen a má podporovaný formát.
Paměťové zařízení USB není podporováno	Ujistěte se, zda je paměťové zařízení USB s výrobkem kompatibilní. Zkuste jiné.

Problém	Řešení
Nelze přehrávat některé soubory na paměťovém zařízení USB	Ujistěte se, zda je podporován formát souboru. Ujistěte se, zda počet souborů nepřekračuje maximální množství.
Špatný příjem rádia	Zvětšete vzdálenost mezi výrobkem a jinými elektrickými přístroji. Zcela natáhněte anténu. Připojte místo ní venkovní anténu VKV/DAB.
Časovač nefunguje	Nastavte správně hodiny. Zapněte časovač.
Nastavení hodin/časovače se vymazalo	Byla přerušena dodávka energie nebo byl odpojen napájecí kabel. Znovu nastavte hodiny/časovač.

12 Oznámení

Prohlášení o shodě



Tento výrobek odpovídá požadavkům Evropské unie na vysokofrekvenční odrušení.

Likvidace starého výrobku a baterií



Výrobek je navržen a vyroben z vysoce kvalitního materiálu a součástí, které lze recyklovat a znovu používat.



Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že podléhá směrnici EU 2002/96/ES. Zjistěte si informace o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků. Postupujte podle místních nařízení a nelikvidujte staré výrobky spolu s běžným komunálním odpadem. Správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.



Výrobek obsahuje baterie podléhající směrnici EU 2006/66/ES, které nelze odkládat do běžného komunálního odpadu.

Informujte se o místních pravidlech sběru tříděného odpadu baterií, protože správnou likvidací starého výrobku pomůžete předejít možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí.

Copyright



Vytváření neoprávněných kopií materiálů, jejichž kopírování není povoleno, včetně počítačových programů, souborů, pořadů a zvukových nahrávek, může být porušením autorských práv a představovat trestný čin. Toto zařízení by se k těmto účelům nemělo používat.

Ochranná známka



Slogany „Made for iPod“, „Made for iPhone“, „Made for iPad“ znamenají, že elektronický doplněk byl navržen specificky pro připojení k zařízení iPod, iPhone a iPad a byl vývojářem certifikován jako splňující výkonové standardy společnosti Apple. Společnost Apple není odpovědná za činnost tohoto zařízení nebo za jeho soulad s bezpečnostními a regulačními standardy. Uvědomte si, že používání tohoto příslušenství se zařízením iPod, iPhone nebo iPad může ovlivnit výkon bezdrátového přenosu. iPod a iPhone jsou obchodní známky společnosti Apple Inc., registrované v U.S.A. a v dalších zemích. iPad je ochranná známka společnosti Apple Inc.

Zařízení je opatřeno tímto štítkem:



ČESKA REPUBLIKA

Výstraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami vody.



Specifications are subject to change without notice
© 2012 Koninklijke Philips Electronics N.V.
All rights reserved.

DCB2020_12_UM_V2.0

